

# hoja de datos de seguridad

## según 91/155/CEE

fecha de impresión 31.03.2003

refundido el 25.09.2002

### 1 Identificación de la sustancia/preparado y de la sociedad/empresa

- **Datos del producto**
- **Nombre Comercial:** **PM Primer Filler**
- **Número de artículo:** 10262
- **Uso de la sustancia / de la preparación** Barniz de inyección
- **Productor/suministrador:**  
 Petromark Automotive Chemicals B.V.  
 P.O. Box 294 +31 (0)251 211397  
 1940 AG Beverwijk  
 Netherlands

### 2 Composición/información sobre los componentes

- **Característica química**
- **Descripción:** Activador con gas impulsor

- **Sustancias peligrosas contenidas:**

CAS: 67-64-1 EINECS: 200-662-2	propanona Xi, F; R 11-36-66-67	25-50%
CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7	butano F+; R 12	10-25%
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9	propano F+; R 12	10-25%
CAS: 1330-20-7 EINECS: 215-535-7	xileno (mix) Xn; R 10-20/21-38	2,5-10%
CAS: 64742-82-1 EINECS: 265-185-4	nafta (petróleo), fracción pesada hidrodesulfurada Xn, N; R 10-51/53-65-66-67	2,5-10%
CAS: 78-93-3 EINECS: 201-159-0	butanona Xi, F; R 11-36-66-67	2,5-10%
CAS: 67-63-0 EINECS: 200-661-7	2-propanol Xi, F; R 11-36-67	1,0-2,5%

- **Indicaciones adicionales:**  
El texto de las indicaciones de peligro aquí incluidas se puede consultar en el capítulo 16.

### 3 Identificación de peligros

- **Denominación del peligro:**



Xi Irritante  
F+ Extremadamente inflamable

- **Indicaciones adicionales sobre peligros para personas y medio ambiente:**

Es obligatorio identificar el producto a razón del procedimiento de cálculo de la "Directiva general de clasificación de preparaciones de la EU" en su última versión vigente.

En caso de contacto prolongado o repetido con la piel puede aparecer dermatitis (inflamación de la piel) debido al efecto desengrasante del disolvente.

¡Cuidado! El depósito está bajo presión.

Tiene efectos narcotizantes.

R 12 Extremadamente inflamable.

R 36 Irrita los ojos.

R 52/53 Nocivo para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

( se continua en página 2 )

# hoja de datos de seguridad

## según 91/155/CEE

fecha de impresión 31.03.2003

refundido el 25.09.2002

**Nombre Comercial: PM Primer Filler**

( se continua en página 1 )

- R 66 La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.  
 R 67 La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.  
 Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítese exponerlo a temperaturas superiores a 50°C. No perforar ni quemar, incluso después de usado  
 No vaporizar hacia una llama o un cuerpo incandescente Manténgase alejado de cualquier fuente de ignición - No fumar  
 Sin ventilación suficiente se pueden formar mezclas explosivas.
- **Sistema de clasificación:**  
 La clasificación corresponde a las listas actuales de la CE, complementándose, no obstante, con información procedente tanto de la literatura especializada como de empresas.

### 4 Primeros auxilios

- **Tras aspiración:** Suministrar aire fresco. Al haber trastornos consúltese al médico.
- **Tras contacto con la piel:** Generalmente, el producto no irrita la piel.
- **Tras contacto con los ojos:**  
 Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente. En caso de trastornos persistentes consultar un médico.
- **Tras ingestión:** No provocar el vómito y solicitar asistencia médica inmediata.

### 5 Medidas de lucha contra incendios

- **Sustancias extintoras apropiadas:**  
 CO<sub>2</sub>, polvo extintor o chorro de agua rociada. Combatir incendios mayores con chorro de agua rociada o espuma resistente al alcohol.
- **Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad:** Agua a chorro lleno
- **Equipo especial de protección:** No se requieren medidas especiales.

### 6 Medidas a tomar en caso de vertido accidental

- **Medidas preventivas relativas a personas:**  
 Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.
- **Medidas para la protección del medio ambiente:**  
 Al penetrar en las aguas o en el alcantarillado avisar a las autoridades correspondientes.
- **Procedimiento de limpieza/recepción:** Asegurar suficiente ventilación.

### 7 Manipulación y almacenamiento

- **Manipulación:**
- **Instrucciones para una manipulación segura:**  
 Asegurar suficiente ventilación/aspiración en el sitio de trabajo.  
 Abrir y manejar el recipiente con cuidado.
- **Instrucciones preventivas contra incendios y explosiones:**  
 No rociar sobre llamas ni cuerpos incandescentes.  
 Mantener alejadas las fuentes de encendido. No fumar.  
 Tomar medidas contra cargas electroestáticas.  
 Cuidado: recipiente bajo presión. Protegerlo de la luz solar directa y de temperaturas superiores a 50°C. Aun después de usar, no forzarlo para abrirlo ni quemarlo.
- **Almacenamiento:**
- **Exigencias impuestas a locales de almacén y recipientes:**  
 Almacenar en un lugar refrigerado.  
 Seguir las disposiciones administrativas para el almacenamiento de envases con gas comprimido.
- **Indicaciones para el almacenamiento combinado:** No es necesario.

( se continua en página 3 )

## hoja de datos de seguridad según 91/155/CEE

fecha de impresión 31.03.2003

refundido el 25.09.2002

**Nombre Comercial: PM Primer Filler**

( se continua en página 2 )

**· Instrucciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**

- Mantener el recipiente cerrado de forma estanca.
- No cerrar el recipiente estanco al gas.
- Almacenarlo en envases bien cerrados, refrigerados y secos.
- Proteger del calor y de la luz directa del sol.

### 8 Controles de exposición/protección personal

**· Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**

Sin datos adicionales, ver ítem 7.

**· Componentes con valores límites admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**

**67-64-1 propanona**

LEP	Valor de corta duración: 1810 mg/m <sup>3</sup> , 750 ml/m <sup>3</sup> Valor de larga duración: 1210 mg/m <sup>3</sup> , 500 ml/m <sup>3</sup> VLB
-----	---

**106-97-8 butano**

LEP	1935 mg/m <sup>3</sup> , 800 ml/m <sup>3</sup>
-----	--

**74-98-6 propano**

LEP	1800 mg/m <sup>3</sup> , 1000 ml/m <sup>3</sup> (b)
-----	--

**1330-20-7 xileno (mix)**

LEP	Valor de corta duración: 663 mg/m <sup>3</sup> , 150 ml/m <sup>3</sup> Valor de larga duración: 442 mg/m <sup>3</sup> , 100 ml/m <sup>3</sup> vía dérmica, VLB
-----	--

**78-93-3 butanona**

LEP	Valor de corta duración: 900 mg/m <sup>3</sup> , 300 ml/m <sup>3</sup> Valor de larga duración: 600 mg/m <sup>3</sup> , 200 ml/m <sup>3</sup> VLB
-----	---

**67-63-0 2-propanol**

LEP	Valor de corta duración: 1250 mg/m <sup>3</sup> , 500 ml/m <sup>3</sup> Valor de larga duración: 998 mg/m <sup>3</sup> , 400 ml/m <sup>3</sup>
-----	---

**· Indicaciones adicionales:** Sirvieron de bases los listados vigentes en el momento de la elaboración.

**· Equipo de protección individual:**

**· Medidas generales de protección e higiene:**

- Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.
- Quitarse de inmediato la ropa ensuciada o impregnada.
- Lavarse las manos antes de los descansos y al final del trabajo.
- No aspirar gases/vapores/aerosoles.
- Evitar el contacto con los ojos.
- Evitar el contacto con los ojos y la piel.

**· Protección respiratoria:** Si la ventilación es insuficiente, usar protección respiratoria.

**· Protección de manos:**



Guantes de protección

Guantes / resistentes a disolventes

El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / a la sustancia / al preparado.

( se continua en página 4 )

## hoja de datos de seguridad según 91/155/CEE

fecha de impresión 31.03.2003

refundido el 25.09.2002

**Nombre Comercial: PM Primer Filler**

( se continua en página 3 )

Por falta de pruebas no se puede recomendar ningún material del guante para el producto / el preparado / la mezcla de sustancias químicas.

Se elige el material del guante teniendo en cuenta los tiempos de resistencia a la penetración, los intervalos de permeación y la degradación.

· **Material para guantes**

La elección del guante adecuado no dependerá únicamente del material sino también de las características de calidad y habrá diferencias de un fabricante a otro. El producto presenta un preparado compuesto de varias sustancias y no se puede calcular de antemano la resistencia de los materiales del guante por lo que ésta se deberá comprobar antes de su uso.

· **Tiempo de penetración del material para guantes**

El fabricante de los guantes de seguridad comprobará y cumplirá los tiempos exactos de resistencia a la penetración.

· **Protección de ojos:**



Gafas herméticas de protección

· **Protección del cuerpo:** Utilizar traje de protección

### 9 Propiedades físicas y químicas

· **Datos generales**

<b>Forma:</b>	Aerosol
<b>Color:</b>	Según denominación del producto
<b>Olor:</b>	Característico

· **Cambio de estado**

<b>Punto de fusión/intervalo de fusión:</b>	Indeterminado.
<b>Punto de ebullición/intervalo de ebullición:</b>	-44°C

· **Punto de inflamación:** < 0°C

· **Temperatura de ignición:** 365°C

· **Autoinflamabilidad:** El producto no es autoinflamable.

· **Peligro de explosión:** El producto no es explosivo; sin embargo, pueden formarse mezclas explosivas de vapor/aire.

· **Límites de explosión:**

<b>Inferior:</b>	1,5 Vol %
<b>Superior:</b>	13,0 Vol %

· **Presión de vapor a 20°C:** 3 Bar

· **Densidad a 20°C:** 0,777 g/cm<sup>3</sup>

· **Solubilidad en / miscibilidad con agua:** Poco o no mezclable.

· **Concentración del disolvente:**  
**Disolventes orgánicos:** 79,9 %

· **Contenido de cuerpos sólidos:** 20,1 %

### 10 Estabilidad y reactividad

· **Destrucción térmica / condiciones a evitar:** No se descompone al emplearse adecuadamente.

· **Reacciones peligrosas** No se conocen reacciones peligrosas.

( se continua en página 5 )

# hoja de datos de seguridad

## según 91/155/CEE

fecha de impresión 31.03.2003

refundido el 25.09.2002

**Nombre Comercial: PM Primer Filler**

( se continua en página 4 )

· **Productos de descomposición peligrosos:** No se conocen productos de descomposición peligrosos.

### 11 Información toxicológica

· **Toxicidad aguda:**

· **Valores LD/LC50 (dosis letal/dosis letal 50%) relevantes para la clasificación:**

#### 67-64-1 propanona

Oral	LD50	5800 mg/kg (rat)
Dermal	LD50	20000 mg/kg (rbt)

#### 1330-20-7 xileno (mix)

Oral	LD50	8700 mg/kg (rat)
Dermal	LD50	2000 mg/kg (rbt)
Inhalatorio	LC50/4 h	6350 mg/l (rat)

#### 78-93-3 butanona

Oral	LD50	3300 mg/kg (rat)
Dermal	LD50	5000 mg/kg (rbt)

#### 67-63-0 2-propanol

Oral	LD50	4570 mg/kg (rat)
Dermal	LD50	13400 mg/kg (rab)
Inhalatorio	LC50/4 h	30 mg/l (rat)

· **Efecto estimulante primario:**

· **en la piel:** No produce irritaciones.

· **en el ojo:** Produce irritaciones.

· **Sensibilización:** No se conoce ningún efecto sensibilizante.

· **Indicaciones toxicológicas adicionales:**

En conformidad con el procedimiento de cálculo contenido en la última versión de las Normativas de Clasificación de la CE para la Producción, el producto presenta los siguientes peligros:

Irritante

### 12 Informaciones ecológicas

· **Efectos ecotóxicos:**

· **Observación:** Nocivo para los peces.

· **Indicaciones generales:** nocivo para organismos acuáticos

### 13 Consideraciones sobre la eliminación

· **Producto:**

· **Recomendación:**

No debe eliminarse junto con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.

· **Embalajes sin limpiar:**

· **Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.

### 14 Información relativa al transporte

· **Transporte terrestre ADR/RID y GGVS/GGVE (internacional/nacional):**

· **Clase ADR/RID-GGVS/E:** 2 5F Gases

· **Número Kemler:** 23

( se continua en página 6 )

## hoja de datos de seguridad según 91/155/CEE

fecha de impresión 31.03.2003

refundido el 25.09.2002

**Nombre Comercial: PM Primer Filler**

( se continua en página 5 )

- **Número UN:** 1950
- **Grupo de embalaje:** -
- **Denominación de la carga:** 1950 AEROSOLES

**Transporte marítimo IMDG/GGVSee:**

- **Clase IMDG:** 2.1
- **Número UN:** 1950
- **Label** 2.1
- **Grupo de embalaje:** -
- **Número EMS:** F-D,S-U
- **Contaminante marino:** No
- **Nombre técnico correcto:** AEROSOLS

**Transporte aéreo ICAO-TI e IATA-DGR:**

- **Clase ICAO/IATA:** 2.1
- **Número UN/ID:** 1950
- **Label** 2.1
- **Grupo de embalaje:** -
- **Nombre técnico correcto:** AEROSOLS, flammable, n.o.s

### 15 Información reglamentaria

**· Distintivo según las directrices de la CEE:**

El producto está catalogado y etiquetado según las directrices de la CEE/Reglamento sobre sustancias peligrosas.

**· Letra indicadora y denominación de la peligrosidad del producto:**


Xi Irritante  
F+ Extremadamente inflamable

**· Frases-R:**

- 12 Extremadamente inflamable.
- 36 Irrita los ojos.
- 52/53 Nocivo para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
- 66 La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.
- 67 La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

**· Frases-S:**

- 2 Manténgase fuera del alcance de los niños.
- 23 No respirar aerosol.
- 24/25 Evítese el contacto con los ojos y la piel.
- 26 En caso de contacto con los ojos, lávense inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico.
- 46 En caso de ingestión, acúdase inmediatamente al médico y muéstresele la etiqueta o el envase.
- 51 Úsese únicamente en lugares bien ventilados.

**· Distintivo especial de ciertas preparaciones:**

Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítese exponerlo a temperaturas superiores a 50°C. No perforar ni quemar, incluso después de usado  
No vaporizar hacia una llama o un cuerpo incandescente Manténgase alejado de cualquier fuente de ignición - No fumar  
Sin ventilación suficiente se pueden formar mezclas explosivas.

( se continua en página 7 )

## hoja de datos de seguridad según 91/155/CEE

fecha de impresión 31.03.2003

refundido el 25.09.2002

**Nombre Comercial: PM Primer Filler**

( se continua en página 6 )

· **Disposiciones nacionales:**

· **Instrucción técnica aire:**

Clase	contenido en %
II	2,5-10
III	50-100
NK	2,5-10

· **VOC-CH** 79,90 %

· **VOC-EU** 79,90 %

### 16 Otras informaciones

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

· **Indicaciones de peligro relevantes**

10 Inflamable.

11 Fácilmente inflamable.

12 Extremadamente inflamable.

20/21 Nocivo por inhalación y en contacto con la piel.

36 Irrita los ojos.

38 Irrita la piel.

51/53 Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

65 Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar.

66 La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

67 La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

· **Sector que expide la hoja de datos:** Research & Development

· **Interlocutor:** R. Tetteroo